

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Ship Refits and Conversions / Radoubss et  
modifications de navires and / et  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
6C2, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CCGS F.G. Creed Winter Storage	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3084-13N158/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3084-13-N158	<b>Date</b> 2013-11-06
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$MD-018-24076	
<b>File No. - N° de dossier</b> 018md.F3084-13N158	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-11-07</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Vandal, Paul	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 018md
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0645 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0897
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Note: Fuseau horaire -Supprimer heure avancée - Insérer l'heure normale de l'Est**

**Question 12**

HD 4.8.1.0            Besoin d'un plan de structure détaillé du réservoir pour évaluer surface avec profilés ou besoin de la surface en pied carré de chaque réservoir si déjà calculée. Un plan des réservoirs ou aménagement général si disponible.

**Reponse 12**

Voir sur site achetévendre: [ABES.PROD.PW\\_\\_MD.B018.F24076.EBSU002.PDF](#)

**Question 13**

HD 4.7                Capacité des radeaux de sauvetage en personne et marque du fabricant.

**Reponse 13**

Voir sur site achetévendre: [ABES.PROD.PW\\_\\_MD.B018.F24076.EBSU004.PDF](#)

**Question 14**

HD 4.6                Besoin d'un plan de système d'incendie du navire pour description du système d'extinction.

**Reponse 14**

Voir sur site achetévendre: [ABES.PROD.PW\\_\\_MD.B018.F24076.EBSU004.PDF](#)

**Question 15**

HD 4.5                Type, pression et dimension de la soupape de contrôle, plan des contrôles hydraulique si disponible.

**Reponse 15**

Voir sur site achetévendre: [ABES.PROD.PW\\_\\_MD.B018.F24076.EBSU004.PDF](#)

**Question 16**

HD 4.4                Plan d'isolation du navire pour type revêtement de plancher et épaisseur.  
Une photo du type de revêtement serait appréciée.  
Plan d'isolation non disponible

**Reponse 16**

Les tuiles sont collées directement sur l' aluminium et le plancher est isolé en dessous de l'aluminium par 3 pouces de laine isolante.



LES TUILES SONT  
COLÉES DIRECTEMENT  
SUR ALUMINIUM.





ISOLATION SOUS LE PLANCHER





ISOLATION SOUS LE PLANCHER





ISOLATION SOUS PLANCHER